**İlhan Soytürk**

**ÇOCUK ,KİTAP VE ŞİDDET İÇİN NE DEDİLER.....**

 Çocuk Edebiyatında şiddet üzerine,dergi,gazete ve panellerde çok şey söylendi. Şiddet, edebiyatın neresindedir,edebiyatta olmalı mı olmalı mı sorularına verilen yanıtları elbette burada değerlendirmeyeceğiz,süreç içerisinde bu değerlendirmeler yerini alacaktır.

**Profesör Kenneth B.Kidd (2005)*;“****Belki de çocuğu şiddet içerikli edebiyatla tanıştırmanın zamanı gelmişti. Ne de olsa  ‘kötü’ olanın varlığını inkâr etme ya da çocuğun kötü ile karşılaşmasını engelleme lüksümüz kalmadı”* derken çocuğun şiddetle bir şekilde tanışacağına dikkat çekmektedir.Şiddeti fiziksel olarak algılamamak gerekir,yaşamın her alanında şiddeti görmek mümkün,bu konuda İstanbul Üniversitesi Öğretim Üyesi **Dr. Necdet Neydim** ;şiddetin var olduğu alanları "*eğitimde şiddet,aile içi şiddeti,ekonominin çocuğu tüketim nesnesi olarak keşfetmesiyle ortaya çıkan tüketim şiddeti ,*vahşi *bir kentleşmenin ortaya çıkardığı sokak şiddeti,sokak şiddeti yüzünden eve kapanan çocuğun yalnızlaşma şiddeti.Günümüz gençliğinin yoğun olarak yaşadığı geleceksizlik şiddeti”* diye çeşitlendiriyor.*Çocuk edebiyatı şiddet içermeli mi içerirse nasıl içermeli?Şiddet yokmuş gibi göstermek ne kadar doğru? Bu soruların hepsi yapılan tartışmaların çıkış noktası*."diyor.

**Mustafa Ruhi Şirin (2003) “***Çocuğun kişiliği varoluşçu kültür ortamında oluşmaya başlarsa kendini kolay tanıyacak, fark edecek ve keşfedecektir. Eğer çocuk korku kültüründe yetişiyorsa potansiyeli ne olursa olsun, kalıplanmaktan kurtulamaz.Bir başka deyişle çocuğa, kişiliğini geliştirme hakkı tanınmaması, erişilemeyecek amaçların yüklenmesi ve aşılanması, çevresinde model alabileceği kişilerin olmaması ya da olumsuz modellerin bulunması gibi etkenler çocukluk döneminde filizlenmeye başlayan ruhsal bozuklukların nedenleri arasındadır.Bu durum karşısında çocuk ya duygusal çökkünlüğe girip “içe yönelim” ya da saldırganlaşıp “dışa yönelim” sorunları yaşayacaktır. Çocuğun evde, okulda ve sokakta örtülü ya da doğrudan, yapısal ya da konjonktürel şiddet mağduru olup olmaması ‘şansa bağlıdır’*

Doğada olan her şey kendi gerçekliğinde bir bütündür.Bu gerçekliğinin farkında olmayan, olumsuzluklarla başa çıkmayan, yaşamın gerçekliğinden uzak yetişen çocuk yetişkin birey olduğunda kişilik gelişimini tamamlamamış,sudan çıkmış bir balığa dönerek toplumda çelişkiler içinde yaşamaya çalışacaktır.Çocuk için yazanlar onları korkularından,şiddetten uzak tutmak adına toz pembe yaşamın olduğu fanus içinde bir dünya sunmamalı;çocukların ruhsal yapısını alt üst edecek dürtülerini harekete geçirecek bir anlatımdan da sakınmalıdır. Çocuğun korkularını besleyen ve kişilik gelişimini etkileyecek, ruhsal bozukluğa neden olacak metinlerin aksine, korkularıyla yüzleşeceği,onlarla nasıl baş edebileceği ve korkmamayı öğrenebileceği edebiyat yapılmalı.

 Bir başka açıdan bakacak olursak çocuklar, yetişkinler tarafından şiddetten ne kadar uzak tutulmaya çalışılsalar da onların şiddet ve korku unsurlarına meraklı olduklarını yaşam içinde gözlemleriz. Çocuklar şiddet içerikli edebiyata maruz kalmasalar da böyledir. Çünkü şiddet,korku ve sevmeye yatkınlık çocukların doğalarında vardır. Doğalarında var derken çocuk yazınında var olan şiddeti olumladığım anlamı çıkarılmasın.

**Necdet Neydim;** ***“****Harry Potter kitaplarında şiddet unsuru yer almasına karşın çocuklar bu unsurdan olumsuz yönde etkilenmemekte hatta bu eserleri severek okumaktadırlar(ya da okutmaktadırlar) Sonuç olarak kitap seçimi yaparken kitabın içeriğinden ziyade konunun işlenişine bakmak çok daha önemli.Çocuklara şiddet yokmuş gibi davranmak sadece kısa dönemli bir çözümü bizlere sunar,oysa konu hakkında gereken bilgiyi vermek çıkarmaları yapmalarına yardımcı olmak çok daha uzun soluklu bir çözüm olacaktır.”*

Çocuk edebiyatında şiddet konusunda çok şey söylenebilir. Bu konuda dünya çocuk edebiyatından ve Türk çocuk edebiyatından örnekler vermek mümkündür.Şu gerçeği unutmamak gerekir.Saldırganlık,şiddet bir dürtüdür.Her alanda her ortamda kendini belli eder.Bu varsayımdan hareketle çocuk edebiyatında şiddetin olması gerektiğini söylemiyorum.Aksine sevgili Hüseyin Yurttaş'ın söylediği gibi çocuk elbette "sevgi kaynağıyla" yetiştirilmeli ve beslenmelidir diyorum. Yetiştirilirken de ayaklarının üstünde durabilmesi için sokak,okul,doğa,aile,toplum ,yetiştiği kültür gibi yaşam gerçekleriyle de yüzleşebilmeli.Bu yüzleşmede yaşamdan,yaşamın gerçekliğinden korkmak yerine bunlarla baş edebilmeyi öğrenmelidir. Burada belirli yaş gurubundaki kız ve erkeklerin kitap okuma eğilimleri göz önünde bulundurulmalıdır.Çocuk edebiyatıyla ilgilenen bir çok uzman bu sorulara cevap aramakta ve konuyu farklı açıdan incelemektedir.Çocukların kişilik gelişiminde üzerinde yaşadığı çevrenin ve yok sayamayacağımız yetiştiği kültürün etkili olduğu unutulmamalıdır.

Birinci sınıfa yeni başlayan iki öğrencimle ilgili anımı aktarmak istiyorum.Bana yansıyan, öğrencilerimden biri parçalanmış bir ailenin,diğeri ise üzerine titrenen korumacı bir ailenin çocuğuyla ilgili.Birinci örnekte kİ öğrencim daha okulun ilk haftasından itibaren kendinden fiziki anlamda güçsüz olan kız ya da erkek kim olursa olsun,ayrım yapmadan hemen her gün mutlaka bir arkadaşlarına fiziksel şiddet uyguluyordu.Bu öğrencimle ne zaman konuştuysam neden arkadaşına neden vurdun diye sorguladıysam yalana ya da başka bir yola baş vurmadan "vurdum öğretmenim,canım öyle istedi."diye yanıtlardı.Bu öğrencimin davranışı bir yıl boyunca sürdü.Ailesiyle birebir görüşmelerimde parçalanmış bir aile olduğu ve çocuğun yaşadığı mahallede çocukların çok sık kavga ettiklerini,onlardan etkilenmiş olabileceğini söylediler. İkinci olaysa daha farklıydı.Bu örnekteki öğrencimi anne ya da anneannesi elinden tutup okula getirirdi.Her teneffüs okul bahçesinin dışında dururlar ve çocuğu gözetim altında tutarlardı.Üç yıl boyunca her gün okula getirdiler,okulda beklediler. Teneffüslerde onun beslenmesine yardım ettiler.Eğitim öğretim bitince de çocuğun elinden tutup evlerine diderlerdi. Evde anne ya da baba kontrolünde sokağa çıktığını öğrencimden ve anne-babadan öğrendim.Çocuğu özgür bırakmaları konusundaki telkinlerim ise hiç bir zaman işe yaramadı.Dördüncü sınıf sonlarına doğru getirip götürmeler devam etti,ama okul bahçesinde beklemez oldular. Bu öğrencim dördüncü sınıftan itibaren teneffüslerde arkadaşlarıyla oynarken bazen onlara çelme takıp düşürür ya da okul duvarının köşesine gizlenip önünden koşan birine çelme takıp düşürmek gibi eylemler yaptığını gözlemledim.Bu iki örnek belirleyici midir,değildir.

Elbette bazı metinlerin de çocuğu şiddete yönelttiği ve onun içinde var olan güdülerin uyardığı bir gerçektir. Okuma yazma öğrenen her çocuğun okuduğu metinleri adres göstererek onları şiddete ittiğini söylemenin doğru bir yaklaşım olmadığını düşünüyorum.Şiddetin bir dürtü bozukluğu olduğu unutulmamalıdır

Türk Çocuk Edebiyatında kendini mihenk taşı görenler, çocuk edebiyatının bu topraklarda gelişmesine katkı koyan ve bu katkısını da sürdüren duayen diyebileceğimiz yazarların metinlerinin tamamını bir bütün olarak anlayıp değerlendirmek yerine cımbızlayarak bir cümlesini ya da bir paragrafını alıp metnin bütününü şiddetle bağdaştırıp karşı çıkanlar olduğu gibi; çocuğun gerçek yaşamda karşı karşıya kaldığı ya da kalacağı, yaşama pembe at gözlükleriyle bakmayan bir edebiyatın çocukların karşılaşacakları güçlüklerle doğru şekilde nasıl baş edebileceklerini göstermesi açısından oldukça önemli olduğunu söyleyenler de var.

Christina Moustakis (1982) "Saldırganlığın tüm insanların doğasında var olan bir duygu olduğunu göz önünde bulunduracak olursak, çocuk kitaplarından şiddet öğelerini ayıklamanın boş bir çaba olacağı açıktır."Moustakis çocukları korkutmamak adına onları şiddet unsurundan uzak tutmayı yanlış bir karar olarak değerlendirmektedir.

**Dianne Koehnecke (2001)**’in *de belirttiği gibi okurlar kendilerini “Smoky Night” (Sisli Gece)’deki gençle özdeşleştirebilmektedir. Bunun nedeni şüphesiz söz konusu gencin şiddetten korkmasına karşın ayaklanmaların ardındaki sebebi anlayabilmesi ve çocuklar için iyi bir model oluşturabilmesidir (s. 20). Şiddet çocuklar için de hayatın bir gerçeği olduğuna göre, benzer senaryolarla dolu edebi örneklerin olması oldukça önemlidir. Böylelikle şahit oldukları şiddet eylemleri üzerine tartışabilmeyi ve onları gerçekten anlayabilmeyi öğrenebileceklerdir*."

**Whitehead Dâhi Nimon,(1993)**kendisini şiddet içermeyen çocuk edebiyatına adamış,bir makalesinde;“*Her ne kadar can sıkıcı olsalar da, gençlerin gerçeklerle yüzleşmelerini sağlayacak kitaplara ihtiyaç duyulmaktadır” (s.31)."Şiddet ne olursa olsun çocuk* ***edebiyatında bir yerinin olduğunu gözler önüne sermektedir. Çünkü şiddet, yetişkinlerdeki koruma psikolojisine rağmen çocuklara, yaşadıkları dünya hakkında farkında olmaları gereken yönleri doğru bir şekilde sunmaktadır. Nimon’a göre (1993) şiddetin neden olduğunu acının gözler önüne serilmesi oldukça önemlidir (s.31). Eğer öğretmenler ve ebeveynler çocuklarla, şiddetin hem uygulayan hem de maruz kalan için olumsuz sonuçları olduğunu gösteren hikâyeler paylaşırlarsa, çocukların gerçek yaşamlarında karşılaştıkları zorluklarda şiddete başvurmaları düşük bir ihtimal olacaktır."***

**Kristine Miller (2009,11)***Pek çok çocuk kitabının savaşın travmatik yönlerinden bahsetmekten kaçındığını belirten Miller, kitapların şiddetten bir kaçış yolu olmaması gerektiğini savunmaktadır. Aksine bu tür kitapların, “savaşmakta olan bir ulusun bireylerinin değişen sosyal ve politik koşullar arasında nasıl sıkışıp kaldığını ortaya koyması gerektiğine” inanmaktadır.*

**Doç. Dr.Arif Verimli,“***Sanal şiddet ortamlarının, kişilerin içindeki saldırganlığı boşaltmaları için yararlı olduğu görüşünü de: “Buna katılmak mümkün değil. Çünkü saldırganlık boşalan, tükenen bir şey değil, hayat boyu varlığını sürdüren bir güdüdür. Saldırganlık her alanda, her durumda ve sürekli üretilebilen bir dürtüdür. İnsanlıkta amaç saldırganlığı köreltmektir. Bizler onu köreltmeye çalışırken, ne yazık ki birileri para kazanmak için onu canlı tutmaktadır."*

**Atalay Yörükoğlu (1998)**’na göre,"*Çocuklar kitaplarda ve filmlerde üstün yetenekli, korkusuz ve doğruluktan yana kahramanlarla özdeşleşirler.Okuduklarını ve gördüklerini oyunlarına aktarırlar, serüvenleri yeni baştan yaşarlar. Herkes başkahraman olmak ister. Kimse kötü kahraman oynamaya yanaşmaz; çünkü çocuk güçlü olan ve gücünü doğruluktan yana kullanan kahramanı örnek alır.Haktan ve doğruluktan yana başkahramanın saldırgan ve acımasız bir insan olarak canlandırılması çocuğun aklını karıştırır. Doğru amaçlar için her yolun ve yöntemin geçerli olduğu sonucuna varabilir (s.98-99). 2002) Saldırganlığın doğuştan var olan bir dürtü" olduğunu söyler Ancak aynı zamanda insanın en sevecen ve en uysal yaratık olabilme yeteneğinin de olduğunu belirtir.Yaşantı ve deneylerinin insanı bu iki uçtan birine yaklaştırdığını vurgular (s.344).*

**Tacim Çiçek:***Yaşam, dünyanın hiçbir yerinde tozpembe değil. Gözlerimize taktığımız pembe at gözlükleriyle de her şey tozpembe olmayacaktır. Yaşamı ve insana dair her şey zıtların birliği ve karşıtlığı içindeyse bu olumsuzlukları ve yaşamın diğer olumsuzluklarının dozajını iyi ayarlayarak çocuklara aktarmalıyız.Fanus içinde bir süs balığı gibi bütün yaşam olumsuzluklarından uzak yetiştireceğiniz çocuklar ( ki olanaksız bu üstelik de ) o çizgiyi aştıkları an, yani kendileri gerçekleri gördüklerinde, hepi mizden hesap soracaklar. Unutmayalım "İnsanlar hangi düzeyde ortam yara tırsa, ortam da aynı düzeyde insan yaratacaktır."* *saptamasını yapan Karl Marks çok haklı,*diyen Çiçek 29 ağustos 2013 tarihli soL gazetesinde“… *Çünkü çocuk edebiyatında şiddete, savaşa, tecavüze vs. yer yoktur diyenlerden biri de benim.Yaşamda çocuklarla paylaştığımız her gerçekliği sezdirmek, elmanın içindeki vitamin gibi vermek için var edebiyat ve bunun için var çocuk edebiyatı. Çocuklarımızı hayata hazırlamak için nasıl ki vermemiz gereken her şeyi veriyorsak bunu onlar için yapmaya çalıştığımız edebiyatta da yapmalıyız. Sonra çocuk edebiyatında şiddeti ve toplumsal gerçeklikleri çocuklarımızdan uzak tutalım diyenlerin, kıble edindikleri WALT DlSNEY dünyasının hangi çizim / anlatım kahramanı yaşamı tozpembe yaşıyor, hiç hesaplıyorlar mı diye merak etmiyor değilim, dersem yalan söylemiş olurum.*

**Erdal Atabek**;"*Çocuk kişiliğinin gelişiminde bir modelle kendini özdeşleştirir.Bu model başlangıçta anne ve baba,yakın akrabayken zamanla yerini arkadaşa film ve kitap kahramanlarına bırakır.Bu bakımdan kitap kahramanlarının ahlaki ve sosyal açıdan sağlıksız olması kendini kötü bir modelle özdeşleştirmesine neden olur."(*2001. S.156)

 Ç*ocuğun doğumundan itibaren içinde bulunduğu ortamlar, modeller ve kişiliğini geliştirmesinde etken olan araçlar şiddeti olumlayan, diğer bir deyişle bir şiddet kültürü içinde yaşanılıyorsa, çocuk şiddete başvurmayı meşru bir yol olarak kolayca benimseyebilir.(2001b)*

Hoşa gitsin veya gitmesin şiddet, insanlığın yüzyıllardır göğüs germeye çalıştığı ve mücadele ettiği önemli bir olgudur. Yaşamın her alanında olduğu gibi edebiyatta yer bulan şiddet, insan doğasından tamamen silinip atılamayacak fizyolojik,sosyal ve içgüdüsel güdüler bütünüdür.Çocuklar iyi ya da kötü, hayatın tüm gerçeklerinden haberdar olup gerçek yaşamda çatışma ve şiddetle yüzleşmek zorunda kaldıklarında bunlarla başa çıkmanın bir yolunu bilmek zorundadır.Bunun yolu yetkin bir dilin kullanıldığı kurgusuyla,üslubuyla pedagojik bir bütünlük içinde olan yazılı, görsel ve işitsel yayınlardan geçmektedir.Bunları söylerken de altını bir daha kalın çizgiyle çizmek isterim;çocuklarda kişilik bozukluğu yaratacak,onların var olan dürtülerini harekete geçirecek metinler yerine,pedagojik olarak içeriğinin o yaştaki çocukların kişilik oluşumuna katkı koyan ve yaşamın içinden ve gerçekliğiyle yüzleşen ve onlardan çıkarımlar sağlayan,onların hayal dünyasını besleyen metinler olmalı. Henüz kitap seçebilme yetisi gösteremeyen yaş ve zekalarına pedagojik olarak uygun olmayan hiç bir metin çocuğa ulaşmamalı,kaş yapayım derken göz çıkartılacağı unutulmamalıdır.

KAYNAKÇA

Yörükoğlu Atalay (2001) Çocuk Ruh Sağlığı. 25.Basım, İstanbul, Özgür Yayınları

Atabek Erdal (2001a) Şiddet Kültürünü Fark Etmemek. Cumhuriyet, 15 Ocak

Atabek Erdal (2001b) Şiddet Kültürü. Cumhuriyet, 8 Ocak

Şirin M. Ruhi (2003) Çocuk Modernleşmesi, Çocuk Edebiyatı ve Çocuk Edebiyatına Yansıyan Şiddet. Çocuk Edebiyatına ve Çocuk Hekimliğine Yansıyan Şiddet Sempozyumu. 25-27 Nisan 2002, Eskişehir. Osmangazi Üniversitesi Yayınları, s.249-262

Çiçek Tacim: "Çocuk Edebiyatı Denilince"soL gazetesinde12-15 Ağustos 2013’te yayımlanan dizi yazısı soL gazetesi 29 Ağustos 2013

Kidd, K. (2005). “A” is for Auschwitz: Psychoanalysis, Trauma Theory, and the Children’s Literature of Atrocity. Children’s Literature (33), 120 – 149.
Koehnecke, D. (2001). Smoky night and crack: controversial subjects in current children’s stories. Children’s Literature in Education (32), 1, 17 – 30.
Miller, K. (2009). Ghosts, gremlins, anåd “the war on terror” in children’s blitz fiction.Children’s Literature Association Quarterly, (34)3, 272-284.
Moustakis, C. (1982). A plea for heads: Illustrating violence in fairy tales. Children’s Literature Association Quarterly (7)2, 26 – 30.
Nimon, M.. ( 1993). Violence in Children’s Literature Today [microform] / Maureen Nimon Distributed by ERIC Clearinghouse, [Washington, D.C.] <http://www.eric.ed.gov/contentdelivery/servlet/ERICServlet?accno=ED399935>

SÖZELTİ DERGİSİ

Çeviren: Leman Kamer Bilgiç
(İstanbul Üniversitesi İngilizce Mütercim Tercümanlık Yüksek Lisans Öğrencisi, İngilizce Öğretmeni)

Metnin orijinal adı: Does Violence Have A Place In Children’s Literature?
Yazarı: Megan Creasey

Kaynak: http://oneotareadingjournal.com/2010/does-violence-have-a-place-in-children%E2%80%99s-literature/